

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Jméno a adresa výrobce:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Německo

Za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výhradní odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení:

Název produktu: sluneční brýle

Číslo položky: 64.00292.99



Popsaný předmět prohlášení odpovídá příslušné harmonizační legislativě Unie:

- **Nařízení (EU) 2016/425** (Evropského parlamentu a Rady ze dne 9. března 2016) o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS

Byla použita následující harmonizovaná norma:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Ochrana očí a obličeje. Sluneční brýle a podobná ochrana očí. Sluneční brýle pro všeobecné použití)

Podepsáno za a jménem:

Dirk Herrmann

Jméno, funkce: Jednatel
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Místo: Ludwigsfelde
Datum: 27. ledna 2025

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung:

Produktbezeichnung: Sonnenbrille

Artikel-Nummer: 64.00292.99



Der beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

- **Verordnung (EU) 2016/425** (des europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016) über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates

Folgende harmonisierte Norm wurde angewandt:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Augen- und Gesichtsschutz. Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz. Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch)

Unterzeichnet für und im Namen von:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Dirk Herrmann', is written over a horizontal line.

Dirk Herrmann

Name, Funktion: Managing Director
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Ort: Ludwigsfelde
Datum: 27.01.2025

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikantens navn og adresse:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Tyskland

Producenten bærer eneansvaret for at udstede denne overensstemmelseserklæring.

Genstand for erklæringen:

Produktnavn: solbriller

Varenummer: 64.00292.99



Det beskrevne emne for erklæringen svarer til den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

- **Forordning (EU) 2016/425** (Europa-Parlamentet og Rådet af 9. marts 2016) om personlige værnemidler og om ophævelse af Rådets direktiv 89/686/EØF

Følgende harmoniserede standard blev anvendt:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Øjen- og ansigtsbeskyttelse. Solbriller og lignende øjenbeskyttelse. Solbriller til almindelig brug)

Underskrevet for og på vegne af:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Dirk Herrmann', is written over a horizontal line.

Dirk Herrmann

Navn, funktion: Administrerende direktør
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Sted: Ludwigsfelde
Dato: 27. januar 2025

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Nombre y dirección del fabricante:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Alemania

El fabricante es el único responsable de emitir esta declaración de conformidad.

Objeto de la declaración:

Nombre del producto: gafas de sol

Número de artículo: 64.00292.99



El objeto descrito de la declaración corresponde a la legislación de armonización de la Unión pertinente:

- **Reglamento (UE) 2016/425** (del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016) sobre equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo

Se aplicó la siguiente norma armonizada:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Protección de los ojos y la cara. Gafas de sol y protección ocular similar. Gafas de sol para uso general)

Firmado por y en nombre de:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Dirk Herrmann', is written over a horizontal line.

Dirk Herrmann

Nombre, cargo: Director General
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Ubicación: Ludwigsfelde
Fecha: 27 de enero de 2025

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Saksa

Valmistaja on yksin vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta.

Ilmoituksen aihe:

Tuotteen nimi: aurinkolasit

Tuotenumero: 64.00292.99



Ilmoituksen kuvattu aihe vastaa asiaa koskevaa unionin yhdenmukaistamislainsäädäntöä:

- **Asetus (EU) 2016/425** (Euroopan parlamentin ja neuvoston 9. maaliskuuta 2016) henkilönsuojaimista ja neuvoston direktiivin 89/686/ETY kumoamisesta

Seuraavaa harmonisoitua standardia sovellettiin:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Silmien ja kasvojen suojaus. Aurinkolasit ja vastaavat suojalasit. Aurinkolasit yleiseen käyttöön)

Allekirjoitettu puolesta ja puolesta:

Dirk Herrmann

Nimi, tehtävä: Toimitusjohtaja
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Paikka: Ludwigsfelde
Päivämäärä: 27.1.2025

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Nom et adresse du fabricant :

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Allemagne

Le fabricant est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de conformité.

Objet de la déclaration :

Nom du produit : lunettes de soleil.

Numéro d'article : 64.00292.99



L'objet décrit de la déclaration correspond à la législation d'harmonisation de l'Union pertinente :

- **Règlement (UE) 2016/425** (du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016) relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil

La norme harmonisée suivante a été appliquée :

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Protection des yeux et du visage. Lunettes de soleil et protection oculaire similaire. Lunettes de soleil à usage général)

Signé pour et au nom de :

Dirk Herrmann

Nom, fonction : Directeur Général
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Lieu: Ludwigsfelde
Date : 27 janvier 2025

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung:

Produktbezeichnung: Sonnenbrille

Artikel-Nummer: 64.00292.99



Der beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

- **Verordnung (EU) 2016/425** (des europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016) über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates

Folgende harmonisierte Norm wurde angewandt:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Augen- und Gesichtsschutz. Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz. Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch)

Unterzeichnet für und im Namen von:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Dirk Herrmann', is written over a horizontal line.

Dirk Herrmann

Name, Funktion: Managing Director
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Ort: Ludwigsfelde
Datum: 27.01.2025

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Njemačka

Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti.

Predmet deklaracije:

Naziv proizvoda: Sunčane naočale

Broj artikla: 64.00292.99



Predmet opisane izjave odgovara relevantnom zakonodavstvu Unije za usklađivanje:

- **Uredba (EU) 2016/425** (Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016.) o osobnoj zaštitnoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

Primijenjen je sljedeći usklađeni standard:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Zaštita očiju i lica. Sunčane naočale i slična zaštita za oči. Sunčane naočale za opću uporabu)

Potpisano za i u ime:

Dirk Herrmann

Ime, funkcija: generalni direktor
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Mjesto: Ludwigsfelde
Datum: 27. siječnja 2025

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Németország

Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

A nyilatkozat tárgya:

Termék neve: napszemüveg

Cikkszám: 64.00292.99



A nyilatkozat leírt tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

- **Az (EU) 2016/425** (az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i) rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről

A következő harmonizált szabványt alkalmazták:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Szem- és arcvédelem. Napszemüvegek és hasonló szemvédők. Napszemüvegek általános használatra)

Aláírva és nevében:

Dirk Herrmann

Név, beosztás: ügyvezető igazgató
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Helyszín: Ludwigsfelde
Időpont: 2025. január 27

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Nome e indirizzo del produttore:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigfelde
Germania

Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità.

Oggetto della dichiarazione:

Nome del prodotto: occhiali da sole

Numero articolo: 64.00292.99



L'oggetto descritto della dichiarazione corrisponde alla pertinente legislazione di armonizzazione dell'Unione:

- **Regolamento (UE) 2016/425** (del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016) sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la direttiva 89/686/CEE del Consiglio

È stata applicata la seguente norma armonizzata:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Protezione degli occhi e del viso. Occhiali da sole e protezioni simili per gli occhi. Occhiali da sole per uso generale)

Firmato in nome e per conto di:

Dirk Herrmann

Nome, funzione: Amministratore Delegato
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Posizione: Ludwigfelde
Data: 27 gennaio 2025

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Naam en adres van de fabrikant:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Duitsland

De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring.

Onderwerp van de aangifte:

Productnaam: zonnebril

Artikelnummer: 64.00292.99



Het beschreven onderwerp van de verklaring komt overeen met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

- **Verordening (EU) 2016/425** (van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016) betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/EEG van de Raad

De volgende geharmoniseerde norm werd toegepast:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Oog- en gezichtsbescherming. Zonnebrillen en soortgelijke oogbescherming. Zonnebrillen voor algemeen gebruik)

Ondertekend voor en namens:

Dirk Herrmann

Naam, functie: Algemeen Directeur
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Locatie: Ludwigsfelde
Datum: 27 januari 2025

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Nazwa i adres producenta:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Niemcy

Producent ponosi wyłączną odpowiedzialność za wydanie niniejszej deklaracji zgodności.

Przedmiot oświadczenia:

Nazwa produktu: okulary przeciwsłoneczne



Numer artykułu: 64.00292.99



Opisany przedmiot deklaracji odpowiada odpowiedniemu unijnemu prawodawstwu harmonizacyjnemu:

- **Rozporządzenie (UE) 2016/425** (Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2016 r.) w sprawie środków ochrony indywidualnej i uchylające dyrektywę Rady 89/686/EWG

Zastosowano następującą normę zharmonizowaną:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Ochrona oczu i twarzy. Okulary przeciwsłoneczne i podobne środki ochrony oczu. Okulary przeciwsłoneczne ogólnego użytku)

Podpisano w imieniu:

Dirk Herrmann

Imię i nazwisko, funkcja: Dyrektor Zarządzający
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Lokalizacja: Ludwigsfelde
Data: 27 stycznia 2025 r

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Numele și adresa producătorului:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Germania

Producătorul poartă exclusiv responsabilitatea pentru emiterea acestei declarații de conformitate.

Subiectul declarației:

Nume produs: ochelari de soare

Număr articol: 64.00292.99



Obiectul declarației descrise corespunde legislației relevante de armonizare a Uniunii:

- **Regulamentul (UE) 2016/425** (al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016) privind echipamentul individual de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului

A fost aplicat următorul standard armonizat:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Protecția ochilor și a feței. Ochelari de soare și protecție similară a ochilor. Ochelari de soare de uz general)

Semnat pentru și în numele:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Dirk Herrmann', is written over a horizontal line.

Dirk Herrmann

Nume, Funcție: Director General
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Locație: Ludwigsfelde
Data: 27 ianuarie 2025

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Наименование и адрес производителя:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Германия

Изготовитель несет исключительную ответственность за выдачу настоящей декларации о соответствии.

Тема заявления:

Название продукта: Солнцезащитные очки

Номер товара: 64.00292.99



Предмет описанной декларации соответствует соответствующему законодательству Союза по гармонизации:

- **Регламент (ЕС) 2016/425** (Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г.) о средствах индивидуальной защиты и отмене Директивы Совета 89/686/EEC

Был применен следующий гармонизированный стандарт:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Защита глаз и лица. Солнцезащитные очки и аналогичные средства защиты глаз. Солнцезащитные очки общего назначения)

Подписано от имени и по поручению:

Dirk Herrmann

Имя, должность: Управляющий директор

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG

Местоположение: Ludwigsfelde

Дата: 27 января 2025 г.

EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Tyskland

Tillverkaren bär ensamt ansvar för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse.

Ämnet för deklarationen:

Produktnamn: Solglasögon

Artikelnummer: 64.00292.99



Ämnet för den beskrivna förklaringen motsvarar den relevanta unionens harmoniseringslagstiftning:

- **Förordning (EU) 2016/425** (Europaparlamentets och rådets förordning av den 9 mars 2016) om personlig skyddsutrustning och om upphävande av rådets direktiv 89/686/EEG

Följande harmoniserade standard tillämpades:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Ögon- och ansiktsskydd. Solglasögon och liknande ögonskydd. Solglasögon för allmänt bruk)

Signerad för och på uppdrag av:

Dirk Herrmann

Namn, funktion: Verkställande direktör
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Plats: Ludwigsfelde
Datum: 27 januari 2025

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Ime in naslov proizvajalca:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Nemčija

Proizvajalec je izključno odgovoren za izdajo te izjave o skladnosti.

Predmet izjave:

Ime izdelka: Sončna očala

Številka artikla: 64.00292.99



Predmet opisane izjave ustreza ustrezni harmonizacijski zakonodaji Unije:

- **Uredba (EU) 2016/425** (Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016) o osebni zaščitni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS

Uporabljen je bil naslednji usklajeni standard:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Zaščita oči in obraza. Sončna očala in podobna zaščita za oči. Sončna očala za splošno uporabo)

Podpisano za in v imenu:

Dirk Herrmann

Ime, funkcija: generalni direktor
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Lokacija: Ludwigsfelde
Datum: 27. januar 2025

AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
Unter den Eichen 4
14974 Ludwigsfelde
Almanya

Bu uygunluk beyanını yayınlama sorumluluğu tamamen üreticiye aittir.

Bildirinin konusu:

Ürün adı: güneş gözlüğü

Ürün numarası: 64.00292.99



Beyannamenin açıklanan konusu, ilgili Birlik uyum mevzuatına karşılık gelmektedir:

- **(AB) 2016/425 sayılı Yönetmelik** (Avrupa Parlamentosu ve Konsey'in 9 Mart 2016 tarihli) ve 89/686/EEC sayılı Konsey Direktifini yürürlükten kaldıran

Aşağıdaki uyumlaştırılmış standart uygulanmıştır:

- **EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015** (Göz ve yüz koruması. Güneş gözlüğü ve benzeri göz koruması. Genel kullanıma yönelik güneş gözlüğü)

Şunun adına ve adına imzalanmıştır:

Dirk Herrmann

Adı, görevi: Genel Müdür
HATS-HATS Germany GmbH & Co. KG
konum: Ludwigsfelde
Tarih: 27 Ocak 2025